



# Wśród Nas

Rok XXXI 2023, nr. 33

13. 08. 2023 r.

„Ja jestem. Nie bójcie się!”

Pięć dni temu czytaliśmy i rozważaliśmy tę samą Ewangelię. Piotr nigdy nie zapomniał tego, jak na słowa Jezusa, łamiąc wszelkie prawa natury, szedł po wodzie. Mimo to na dziedzińcu arcykapłana zawiódł Jezusa, mówiąc, że Go nie zna. A co mamy powiedzieć my, którzy nigdy nie doświadczyliśmy chodzenia po wodzie, którzy nigdy nie poczuliśmy, że Jezus trzyma nas za rękę? Zbyt szybko zapominamy Jego słowa. Może wzbudza to w nas pewnego rodzaju niepokój. Abyśmy zostali uratowani, abyśmy mogli uchwycić się ręki Jezusa, nie musimy przedstawiać listy zasług. Miłość Jezusa jest tak po prostu za nic. Nie w nagrodę za coś, ale pomimo małej wiary i zwątpienia.

Panie Jezu często zdarza się, że Twoje słowo przelatuje przeze mnie jak przez sito. Jak bardzo potrzebuję usłyszeć od Ciebie: „Uspokój się! Ja jestem. Nie bój się!”. Amen.

TYGODNIK PARAFII  
PW. PRZEMIENIENIA  
PAŃSKIEGO W POLANIE  
(DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO)



VIII Festiwal Sztuk w Czarnej

Str. 2

15 SIERPNIĄ ŚWIĘTO MATKI  
BOSKIEJ ZIELNEJ - str. 3

*... Czy jestem blisko czy daleko, zawsze myślę o was. I mam tylko jedno pragnienie, by zachować was szczęśliwymi teraz i w wieczności ... Myśli św. Jana Bosko*





### VIII Festiwal Sztuk w Czarnej

5 sierpnia miałam przyjemność prowadzić wraz z Różą Franczak wspaniały Festiwal Sztuk w Czarnej. To już 8 edycja tej imprezy, której pomysłodawcą był właściciel Galerii Barak Krzysztof Franczak. Odpowiedź na pytanie czemu akurat ta impreza cieszy się tak dużą popularnością w morzu innych bieszczadzskich imprez jest prosta. Bo można tu spotkać autentycznych twórców, dotknąć sztuki tak dosłownie poprzez odbywające się tu warsztaty.

W tym roku można było skorzystać z pokazów i warsztatów garncarstwa, kowalstwa artystycznego, tworzenia zabawek drewnianych, malowania na plastrach drewna,

malowania magnesów oraz robienia świec.

To niezwykle cenne, że poza kontaktem z autentycznymi bieszczadzskimi twórcami i ich pięknym rękodziełem można też na festiwalu samemu zamienić się w twórcę. A przynajmniej próbować.

I to przesądza o popularności festiwalu. Organizatorzy (Gmina Czarna, Gminny Dom Kultury w Czarnej, Galeria Barak, Stowarzyszenie Besida, Koło Gospodyń Wiejskich Babiniec Czarna i Przyjaciele) znaleźli sposób aby był on autentyczny i inny od wszystkich.

Na pewno o sukcesie przesądza też program artystyczny. W tym roku na scenie wystąpili „Kapela z przypadku”, Adam Gliniczewski „Łysy” i towarzyszący mu na harmonijce ustnej znany fotograf przyrody Włodek Biliński, grający bałkańską muzykę zespół „Kriva Drina” z Krakowa oraz zespół „WoWaKin & goście” z Warszawy, który zaserwował koncert i potańcówkę w starym stylu z prawdziwym wodzirejem.

Piotr Zgorzelski bo o nim mowa pociągnął wiele osób do zabawy i chyba ponad dwie godziny wirowali w tańcu i młodsi i starsi - to była prawdziwa międzypokoleniowa zabawa w rytmach polki, chodzonego, oberka, kujawiaka, krakowiaka czy mazurka. Wydawać by się mogło, że takie tańce nie zainteresują młodzieży? Nic bardziej mylnego a uciekającej przepióreczki szukali wszyscy.

A po potańcówce kolejny hit Teatr Ognia „Aurora” i dziewczyny w wiankach na głowie i wśród słowiańskich rytmów pływały z ogniem coś niesamowitego!

Impreza jak każda tego typu impreza nie mogłaby się odbyć bez smacznego domowego jadła o co zadbały gospodynie z Koła Gospodyń Wiejskich z Babińca, (dania na ciepło i kawiarenka z pysznymi ciastami) Lipia, Michniowca, Żłobka. A było w czym wybierać! Królowały dania regionalne: knysze, pierogi, czebureki, fuczki, proziaki. Przyjezdni byli zachwyceni tymi nowymi dla nich smakami. To cenne, że gospodynie z gminy Czarna kultywują kulinarne tradycje naszego regionu. Pyszne wyroby typu chleb, susze ziołowe, herbatki, miody, oleje oraz sery, syropy, konfitury można było nabyć min.: w stoisku Bieszczadzkiej Hecy z Lipia.

Bardzo efektownie wyglądało stoisko wykonane w ramach realizacji konkursowego zadania Lasów Państwowych i „Babińca”- Dary bieszczadzkich lasów- gdzie można było skosztować potraw z darów lasu - bigosu myśliwskiego, wędlin z dziczyzny, tarty z kurkami, mini deserków z owocami lasu i innych pyszności. Celem tego zadania była promocja i upowszechnienie wiedzy o żywności jaką daje las.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

## 15 SIERPNIA ŚWIĘTO MATKI BOSKIEJ ZIELNEJ

Uroczystość kościelna Zaśnięcia i Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, obchodzona już w V w., w Polsce znane jest przede wszystkim jako święto Matki Boskiej Zielnej.

W polskiej tradycji ludowej i w tradycji ludowej europejskiej, Matka Boska, patronka dnia 15 sierpnia, czczona jest także jako patronka ziemi będącej w najbujniejszym rozkwicie, patronka ziół, kwiatów, owoców i zbóż. Dlatego właśnie nazywana bywa Zielną (w Polsce), Korzenna (w Czechach), Kwietną (w Niemczech - w Bawarii i Nadrenii), Żytnią (w Estonii). We



wszystkich tych krajach, w dniu sierpniowego maryjnego święta, składa się Matce Bożej w ofierze płody ziemi: zioła, kwiaty, zboża, warzywa i owoce.

Wierzono powszechnie, że poświęcony w kościele bukiet nabiera niezwykłych właściwości - czarodziejskich i leczniczych.

W drodze powrotnej z kościoła pozostawiano ziele w brzdach zagonów, aby szkodniki nie zagrażały ziemniakom i kapuście. Po kilku dniach zabierano bukiet do domu i tam przechowywano go pieczołowicie, najczęściej za świętym obrazem. Zioła z bukietu dodawano do różnego rodzaju domowych herbat i wywarów stosowanych w leczeniu ludzi i zwierząt gospodarskich. Oka-

dzano nimi izbę i obejście dla ochrony przed burzą, pożarem i epidemią groźnych chorób zakaźnych (nazywanych niegdyś zarazą lub morowym powietrzem). W całej Polsce dzień Wniebowstąpienia Najświętszej Marii Panny – Matki Boskiej Zielnej obchodzony jest bardzo uroczystie. Święto maryjne Wniebowzięcia, święto Matki Boskiej Zielnej jest obecnie w Polsce świętem narodowym naszego oręża – świętem wojska polskiego, przywróconym po kilkudziesięcioletniej przerwie, upamiętniającym bohaterski, patriotyczny zryw Polaków w 1920r., przeciw agresji sowieckiej, a przede wszystkim bitwę warszawską, nazywaną powszechnie cudem nad Wisłą.



Fragment nowego Witraża św. Jana Bosko  
Cześć Górna

## OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE - 13 sierpnia

**1. Przeżywamy kolejne dni wakacji.** Wykorzystajmy nasze wakacyjne wędrówki, pielgrzymki do umocnienia naszej wiary. Powierzajmy się opatrności Bożej przez ręce naszej Niebieskiej Matki – Pani Jasnogórskiej, do której w tych sierpniowych dniach kierujemy nasze kroki.

**2. We wtorek, 15 sierpnia UROCZYŚĆ WNIĘBOWZIĘCIA NAJŚW. MARYI PANNY.** Prawda wiary o tym, że Maryja po ziemskim życiu z ciałem i duszą została wzięta do chwały niebieskiej i wywyższona przez Boga jako Królowa. Msze św. w naszym Kościele o godz. 8 00. i 11 00. oraz o godz. 14 30. na Olchowcu. Na liturgię do kościoła przynosimy bukiety ziół, kwiatów i warzyw, które zostaną tu pobłogosławione. Sam gest błogosławienia rzeczy jest okazją do wychwalania dzieła Bożego.

**3. W tę najbliższą maryjną uroczystość sięgamy do naszej historii, aby wspominać „Cud nad Wisłą” z 1920 roku. Polecamy Królowej Polski losy naszego narodu.**

**4. Rada Rodziców serdecznie zaprasza 15.08 w godzinach 9:00-13:00 do świetlicy wiejskiej** na domowe ciasto, przetwory i inne smakołyki.

**5. Dziękuję wszystkim, którzy włączyli się w uroczystość** odpustową w naszej Parafii.

**6. W następną niedzielę składka zostanie przeznaczona na nowe witraże w naszej świątyni.** Zebraliśmy już 10 tysięcy złotych - brakuje jeszcze - 10 tysięcy złotych. Ostatnio została przekazana zaliczka - 10 tysięcy złotych na zakup materiałów.

**7. W dniu 10 września jest organizowany wyjazd do Markowej na beatyfikację Rodziny Ulmów.** Prosimy o zapisy w zakrystii.

**W tym tygodniu patronują nam:**

Poniedziałek, 14 sierpnia – św. Maksymilian Maria Kolbe, kapłan i męczennik obozu w Auschwitz.

Czwartek, 17 sierpnia – św. Jacek Odrowąż, polski dominikanin, który poświęcił się misjom.

Piątek, 18 sierpnia – bł. Sanacja Szymkowiak serafitka, zwana aniołem dobroci.

### Intencje Mszy Świętych

**13 sierpień - Niedziela** godz. 8 00. + rodziców, + rodzeństwo

godz. 11 00. + Michał Torbiński, + rodziców

godz. 14 30. W pewnej intencji

**14 Sierpień - powiedz.** 1) + Dorota Borzęcka od uczest. pogrzebu. 2) W pewnej intencji

**15 Sierpień - Uroczystość Wniebowzięcia Maryi** o godz. 8 00. + Stefania, Paweł Wytyczak

o godz. 11 00. + Andrzej Hermanowicz od Kuzyna Pawła 14 30. Za Parafian (Olchowiec)

**16 Sierpień - środa** 1) + Dorota Borzęcka uczest. Pogrzebu.

**17 Sierpień - czwartek - Msza św. o godz. 8 00. rano** + Józef, + z rodz. Bieńków

**18 Sierpień - piątek** 1) +Dorota Borzęcka uczest. Pogrzebu

**19 Sierpień - sobota** 1) + Józef, + rodzice, + rodzeństwo

**20 sierpień - Niedziela** godz. 8 00. W pewnej Intencji

godz. 11 00. W pewnej intencji godz. 14 30. Za Parafian

Tygodnik parafii

pw. Przemienienia Pańskiego  
w Polanie  
(do użytku wewnętrznego)

38 - 709 Polana 26a  
[polana@sdb.krakow.pl](mailto:polana@sdb.krakow.pl)  
<https://polana.sdb.org.pl/>

Zespół redakcyjny:  
ks. Marek Rusek, Hanna Myślińska, Karolina i Witold Smoleńscy, Daniel Mikrut  
Skład i oprawa graficzna: ks. Marek Rusek.